

## **Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail**

---

### **Permis de travail de nuit (Art. 17 LTr)**

- 06-7933 / 100668  
B. Braun Medical SA, 1023 Crissier  
Ligne IPPV (Irrigation Perfusion Petits Volumes)  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
1 H  
01.02.2006–31.01.2009 (Nouveau permis)
- 06-7977 / 101512  
Firstec SA, 1202 Genève  
atelier des circuits électronique: automate «Mimot», test, Zevatec, Robots MTA  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
11 H, 6 F  
02.04.2006–01.04.2009 (Renouvellement/modification)

### **Permis de travail de nuit (sans alternance) (Art. 17 LTr)**

- 06-7947 / 100206  
Liebherr Machines Bulle SA, 1630 Bulle  
usinage mécanique (centres CNC)  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
45 H  
01.01.2006–31.12.2008 (Modification)

### **Permis de travail de nuit et du dimanche (Art. 17 et 19 LTr)**

- 06-7975 / 109982  
La Poste suisse Centre de tri des lettres Eclépens, 1312 Eclépens  
Umbau Centre de tri des lettres Eclépens: Bewilligung für alle beteiligten Betriebe  
besoins spéciaux de consommation  
500 H  
01.03.2006–31.12.2008 (Nouveau permis)

### **Permis de travail du dimanche (Art. 19 LTr)**

- 06-7963 / 110589  
DemoSCOPE Research and Marketing, 1204 Genève  
laboratoire téléphonique. Mandat relatif à «Analyse des médias Suisse MACH BASIC»  
besoins spéciaux de consommation  
4 H, 4 F  
04.04.2006–03.04.2009 (Nouveau permis)

**Permis de travail en continu (Art. 24 LTr, art. 36–38 OLT1)**

- 06-7934 / 100832  
GE FITELEC SA, 1933 Sembrancher  
fabrication sur automate à bobiner les condensateurs, imprégnation, confection de câbles  
horaire d’exploitation indispensable pour des raisons économiques  
8 H  
02.04.2006–01.04.2009 (Renouvellement)
- 06-7955 / 100206  
Liebherr Machines Bulle SA, 1630 Bulle  
usinage mécanique (centres CNC)  
horaire d’exploitation indispensable pour des raisons économiques  
60 H  
01.01.2006–31.12.2008 (Nouveau permis)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

*Voies de droit*

Toute personne touchée dans ses droits ou ses obligations par l’octroi d’un permis concernant la durée du travail et ayant qualité pour recourir contre une telle décision peut, dans les dix jours à compter de la présente publication, consulter le dossier, sur rendez-vous, auprès du Secrétariat d’Etat à l’économie, Direction du travail, Conditions de travail, Effingerstrasse 31, 3003 Berne, (téléphone 031 322 29 48).

14 mars 2006

Secrétariat d’Etat à l’économie:  
Direction du travail

## **Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2006
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	10
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	14.03.2006
Date	
Data	
Seite	2718-2719
Page	
Pagina	
Ref. No	10 139 431

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.